

BOLETÍN
DE LA
REAL ACADEMIA DE LA HISTORIA

INFORMES

I

VEINTIUNA CARTAS INÉDITAS DE D. PEDRO ESTALA
DIRIGIDAS Á D. JUAN PABLO FORNER, BAJO EL NOMBRE ARCÁDICO

D A M O N

PARA LA HISTORIA LITERARIA DEL ÚLTIMO TERCIO DEL SIGLO XVIII

Por copia,

JUAN PÉREZ DE GUZMÁN.

I

Hombre, yo tenia dispuesta una larga epistola para enviartela sobre el suceso del Filosofo, que ha excedido á mis esperanzas, aunque siempre crei que agradaria, pero de un día á otro lo he ido dilatando, y ha sido precisa tu labativa para hacermela echar del cuerpo.

La comedia ha agradado infinito, como lo indican las entradas que han ido subiendo de dia en dia, su duracion por 12 ó 13 dias, y haberse dejado con mas de 5 @ rs.: este es un argumento fuerte del mérito de una comedia que ni tiene batallas, ni desafios, ni es de mágica ó de *maquinaria*, como las ha bautizado nuevamente tu amigo D. Santos, á quien no ha agradado el Filosofo, prueba evidente de su bondad. La han executado perfec-

tamente los tres ó quatro que se sugetaron á mis advertencias, como Querol, la Polonia, la Porta y Cubas; pero los padres maestros Garcia y la Rita, que nada quisieron hacer en el ensayo, lo han hecho mui friamente. Debes dar las gracias á Querol, porque ha echado el resto.

Entran ahora mis reparos. El esconderse la moza con Fernando en el acto 1.º hace mui mal efecto: el pueblo gruñó un rato quando lo vió la primera vez, y temí una desgracia, despues en las demas representaciones siempre noté la misma murmuracion. Por otra parte, aquel encierro no produce todo su efecto, y estos medios no se deben emplear sino para producirlo grande. Si la precipitacion con que estos diablos de cómicos dispusieron la cosa, no me hubiera impedido mandarles hacer un ensayo formal en el teatro, lo hubiera notado y corregido facilmente.

Dependiendo el progreso de la accion de que D. Silvestre entienda que el Filosofo pretende á su hija, este gran proyecto no está bien preparado, y parece un efecto de la casualidad el que Roque se lo diga, metiendose á esta oficiosidad sin haberselo encargado: yo supli esto muy facilmente con un par de versos en boca de D. Felipe, en que al empezar el acto 2.º le dice á su criado, que esté alerta para hablar al viejo sobre lo que le han instruido antes, si halla ocasion.

Igual libertad me tomé en preparar el gran golpe del arresto y embargo del Filosofo, pues la venida del escribano parece por máquina, y el espectador no alcanzando á presumir de donde viene el golpe, cree es un recurso mezquino como el que ve todos los dias en los sainetes. Yo lo preparé esforzando con un par de versos las amenazas del Marques al marcharse, las cuales dejan bien preparado aquel lance.

En la orden que lee el Escribano, han reparado algunos, y principalmente Romero, que no está mui arreglada á la práctica legal, y me ha encargado que se lo escriba, yo de esto no entiendo, pero es preciso que lo mires con mucho cuidado, porque el que te llamen mal poeta es chico pecado, pero ¡mal Letrado un Señor Fiscal!

Viniendo ahora al proyecto de imprimirla, te conjuro por nuestra amistad que no lo hagas, porque tus enemigos han dado la más maligna interpretación á lo que se dice sobre la prision, á las exclamaciones del Filosofo, á las palabras y conducta del Alcalde de Corte etc. asegurando que aunque la Comedia es mala en quanto al Arte, es detestable por sus principios sediciosos: y otros, tomando el extremo opuesto, dicen que es excelente por estar escrita con todo el espíritu de un Jacobino. Esta calumnia tomará mas cuerpo, si se imprime en las presentes circunstancias, sin acordarse de que la Comedia se compuso seis años hace; y por si ignoras lo que aqui pasa, voy á decirte algo.

Has de saber que aquel frenético Picornell, que antes no pensaba sino en proyectos de educacion para inculcar en los niños de ambos sexos las obligaciones de amor, respecto, obediencia &c. al Monarca, en Catecismos Monárquicos para enseñar estas importantes verdades por principios á fin de que fuesen un contraveneno contra los sofismas y delirios de los gavachos, proyectos en que á ti y á mi se nos hizo trabajar tanto, y que yo proseguí con gusto despues de tu ausencia, porque aunque siempre miré con desprecio al tal Picornell, creí hacer un servicio á la Nacion, como efectivamente lo hubiera sido, si se hubiera publicado aquel Catecismo, y más que él se llevará la gloria de haberlo compuesto; pues, amigo de mi alma, el susodicho mentecato se halla preso, y dicen que es por hablar y propagar las malditas máximas de los franceses, con otra porcion de canalla: hace mas de un año que yo no le veia, y creí que ya se lo hubiese llevado el diablo, ó que de vergüenza por no haber podido imprimir el Catecismo, y darme el dinero prometido (con el cual nunca conté) escusaba el verme. Pero el verdadero motivo, como ha mostrado el suceso, seria el haber mudado de modo de pensar, y conociendo á fondo el mio tan contrario y enemigo de todos los horrores de la Francia, y de sus perversas doctrinas acudiria á buscar otros de su pandilla. En esta inteligencia ya ves quanto te perjudicaria el que se creyese que tu eras capaz de apoyar semejantes máximas, pues por mas apologias que encajases en el prólogo, tus enemigos no cesarian de calumniarte.

Créeme, remite la impresion para otra ocasion, y entonces examinando de nuevo la Comedia, te diré con mi acostumbrada ingenuidad lo que pueda mejorarse en ella. Agur.=Tuyo=

DAMON.

(Pedro Estala.)

II

Que tu eres un tigre, es una verdad demostrada: bravo chasco me llevaba yo, si no te conociese *intus et a inter*. Dime maldito de Dios, y de todos sus Santos, en que piensas que aun no me has escrito, si has recibido los 700 ejemplares. Y ¿porque no debias avisarme del efecto que ha producido en los reos y de la impresion que ha hecho en el público? ¿Asi te comportas con tus amigos, demonio? ¿es esta tu filosofia, camello? Pues mira, voy á escribir á los Guarinos, y Trigueros, demandandoles admitan mis hunibles escusas y sensibles *regretes* de haber cooperado á esta maniobra, y al mismo tiempo dandoles cuenta en detalle de tu filosofia práctica, y de tu viroteria, y esto *cum notis variorum*. Ese camello de Pasqual es otro que tal: me hizo tirar aqui carteles de réclamo para su obra, y ni he visto un maravedi, ni ha enviado al Librero el segundo exemplar. Dios os confunda.= Salamanca á que se yo quantos.

DAMON.

(*En el sobreescrito*) Calle del Meson de Paredes, esquina á la de las dos Hermanas: cuarto bajo. Madrid.

III

Supongo que estarás muy indignado contra mi, y que en las lecciones de moral que des á la fiscalia, la dirás mui ponderado de semblanza: «aprended, Madama, lo que son los hombres; yo tenia un amigo; á este le he escrito dos luengas epistolas, y hasta ahora no me ha contextado.» «Que quereis, Señor Licenciado, responderá la susodicha, el mundo, es mundo.» Con esto, y levantar

los ojos al Cielo, y dar un hondo suspiro, se dará fin á la sesion, en que yo quedaré á juicio de los dos consortes por un malandrín. Pues sepan, noramala para quien asi piense, que yo no me duermo en las pajas, y que aunque callo, piedras apaño, y qué sé yo que mas. Tu debes de haberte olvidado de lo que es la Corte, y muy metido á caballero de provincia creerás que no hay mas que llegar, y zás: pues digote, que estas cosas se han puesto en un punto muy alto, y que para una sesion con D. Leandro es menester ir y venir, y al cabo se halla un cristiano con que no está visible S. S. ó que está enfermo, ó que ha salido, ó alguna de las mil y quinientas respuestas con que están armados los cerveros de los altos señores. Esto cabalmente me ha sucedido, y no me ha sido posible verle ni hablarle en todo este tiempo, por mas diligencias que he hecho; y como de un correo para otro esperaba hablarle, y que me diese alguna respuesta, he ido dilatando escribirte. En fin, ha venido nuestro héroe Bernabeu, de cuyas negociaciones á tu favor ya estarás informado: lo que conviene es que ahora que está el hierro caliente, no ceses de machacar: esto es, que envíes súbito, súbito todo lo que tengas dispuesto y déjalo todo al cuidado del insigne Paco, que él sabe mas bien que tú y que yo el como y el cuando y de qué modo: sobre todo chiton, no sea que lo huelan los que te quieren mal y desconcierten todas nuestras medidas. Por lo que hace al cuidado de las impresiones, déjalo de mi cuenta: que aunque cerceñe unas quatro horas de las catorce que duermo, y un par de las ocho que me paseo, y me folgo, no harás falta para nada. Digo esto, porque ni Paco ni yo aprobamos que pidas esta licencia para venir, porque queremos que vengas de una, y como *il faut*.

DAMON.

IV

No creas que yo esperase tu epístola, para continuar con frecuencia nuestra comunicacion: siendo tu el único que ha quedado con quien poder desahogarme, y hallándose igualmente agraviado que yo, en ninguno otro podia yo depositar mis quejas me-

jor que en ti. A la verdad yo te he hecho el agravio de no contar contigo para nada; pero esto ha procedido de que me habian hecho creer que debia contar con otro para todo, y este otro nada es menos que amigo tuyo, bien que á mi entender, no lo es de nadie. No es necesario contarte por menor el gran chasco que me he llevado con el tal Abate: basta decirte, que, confiado en las repetidas palabras que me tenia dadas de proporcionarme la proteccion de su Mecenas, he dejado perder la cátedra por no dar un paso, ni querer que nadie hablase por mi. Pero cuando llegó el caso de hallarme sin nada, se escandalizó de que yo aspirase á un beneficio de unos mil ducados por su medio, y solo consistió en darme una carta de recomendacion para una plaza de seis mil reales, que esta vacante en la Biblioteca de S. Isidro.

La tal carta no podia ser mas fria ni comun, evitando en ella con mucho estudio el decir que era mi amigo, ni que entendia de verso, y sin mas esfuerzo en la recomendacion que el decir secamente que yo era acreedor á la plaza dicha.

El tal señor no hizo el menor aprecio de ella, ni yo he repetido la instancia, pues para esta representacion no necesito de tan alto influjo. No quiso ir conmigo al sitio, fingiendo varias excusas, y á pocos dias despues fué con el mayor enemigo mio, al cual presentó en todas partes, y esto porque le habia de acompañar en su viage, y excusarle algunos gastos, pues entre sus muchas buenas prendas tiene la avaricia en grado heróico. Se ha ido sin despedirse de mi, y dejando sus papeles en poder de Melon, para que los entregue á Bernabeu, con quien se ha portado tan bien como conmigo, pues habiéndole dejado por agente de su pretension, no ha dado ni un paso. Ya te habrá dicho Tejada como no se ha entregado ninguna de las cartas, que has dirigido por su conducto; y que mi parecer es, que escribas á Tejada encargandole recoja tus papeles para hacer de ellos el uso que te parezca.

Este es en suma la historia de mi mala andanza por creer ciegamente en la amistad de un hombre, que tiene por máxima usar de los hombres como de las cosas, cada cual para su uso diferente, pero sin aficionarse, ni molestarse por nadie. Mi amis-

tad para con él ha llegado hasta el mayor extremo, pues ni tu ni nadie creerá lo que yo he hecho por él: su correspondencia ha sido la mas ingrata: y lo que mas me hiere, es haber sabido que procede de un sumo desprecio de tí, y de mí, creyéndose el único hombre por todos titulos, y que nos hace demasiado favor en dejarse servir de nosotros. El está sumamente desacreditado en el público, pues grandes y chicos creen que ha vendido á Cabarrus, á quien lo debe todo; por lo menos si no le ha hecho traicion positiva, es inexcusable su omision en no haber hablado una palabra por él, teniendo tanta proporcion. Lo cierto es que ha acelerado su viage, porque venia Cabarrus á Madrid, y que se marchó la vispera de la venida de este. Basta de Abate, por ahora: que es menester muchas cartas para decirlo todo.

Yo estoy esperando me den la plaza de la Biblioteca de S. Isidro. Ya te habrán escrito sobre la nueva Academia: yo soy Academico de número, y he entrado únicamente porque entra Zabalá: ya me entenderás: entra tú tan bien. A Dios.

DAMON.

V

Me escribiste sobre la traduccion de la *Iliada*; he visto la copia que trajo Trigenon, tan estropeada que no la conocerá la madre que la parió: pero este proyecto debe quedar para cuando vengas, pues por ahora harto harás en salir con lo que tienes entre manos. Lo mismo te digo del papel sobre los toros; despues de hablar en ello, fallamos que no te es decente ni útil que salga como una especie de folleto; mejor será que lo reserves para imprimirlo con los demas papeles jurídicos que dices tienes compuestos.

El Abate viajante ha estado á pique de ser empalado en Paris el diez de Agosto en el masacre que ya habrá llegado á tu noticia; en fin tuvo la fortuna de escapar, y se ha marchado á Londres, donde se halla á la entrada de un invierno que ya sabes lo que es allí, sin entender á nadie ni poderse dar á entender, sin dinero y sin mas ayuda de costa que mil reales al mes, con lo

que no tiene ni aun para carbon de piedra. Ahora solicita venirse, y aun al mes de estar en Francia me escribió que ya le pesaba del viage, y que viese el modo de que pudiese volver con algun pretexto decente, y con un nuevo empleo lucrativo; yo no le he respondido, ni pienso en sacar carta suya, aunque mas me escriba: basta de chascos: seria necedad en mí tratarle bajo el pie que antes.

Yo tengo el empleo mas propio de mi genio, que se pudiera hallar en toda la baraja: no me dá ninguna sugesion; hay lo suficiente para socorrer las necesidades, que la naturaleza y la costumbre nos hacen indispensables; gozo de una tranquilidad inalterable, y vegeto como una máquina.

No compro ningun libro, porque he hallado por mi cuenta que hacen mejor quilo los perniles gallegos, que los tomos de Platon ó Aristóteles: nada escribo, ni pienso escribir, porque no quiero dar ganancia á picaros con mi sudor.

Al cabo se ha impreso el Dutens, porque mi paisano Romero lo ha costeado, y de un trabajo tan largo y penoso, he sacado la suma de unos mil reales: puedo quedar arregostado á trabajar. Tu, si, debes trabajar para salir de esa arrastrada vida; *e poi*, cuando hayas pillado una cosa cómoda, deberás irte muy despacio en esto de bujarrear papel.

Asi pienso ahora; quizá cuando vengas me pagarás el maldito contagio de escriborrotear, como marras; pero lo holgado de ahora no me lo quitarás.

Yo soy tardio en coger la pluma, pero ya ves como me desquito. Muy fatigada siento la humanidad, y sino fuese por cierta persona, que hace conmigo los oficios que hará contigo la Fiscal, Dios sabe como podria yo expeler el mal humor que me causa el escribir tanto. A Dios; tu buen

DAMON.

VI

Como está el hambre metido en estas andróminas de prevenirse para la oposicion, créeme que no tengo tiempo para vacar á la amistad ni al amor. Medrados estamos, dirás tú:

¿con que para contrastar con un D.ⁿ Santos, un Esguerrilla, y otros aun mas misérrimos, necesitas de tanto atarearte? Qué no es eso, seor golilla; no es para mostrar que se mas que ellos, sino para que el público vea que sé todo lo que hay que saber, y sepa quanto hay que saber. ¿Y le parece á vuesarcé que esto no merece la pena de que me ande yo ahora paseando por la Grecia, y asista á aquellos teatros, y oiga de cerca la trompa del buen Meónides, y la lira de Anacreonte y la de Píndaro, y la zampoña del saqueado Teócrito; y que de alli pase al Lacio, y observe qué arreos y atavios han tomado las Parnásides en aquel país, y que han ganado ó perdido entre los domadores del mundo? Y luego pasito á pasito me encajé en la barbarie moderna y revolviendo basureros, vea si nos han quedado algunas alhajas y joyas de las susodichas virgos eternos? Pues si Señor, todo esto es menester, y todo esto hago, y *totus in hoc sum*. El chiste será que los Radamantos de esta oposicion serán unos baulaques; yo asi lo temo, y ya he oido alguna especie sobre el asunto, que me hace desear que siquiera entre en el número Trigueros, porque á lo menos no es un dómine. Pero ¡guay de los que exciten mi bilis con pedanterias! *melius non tangere*, clamo; porque á pesar de su autoridad censoria, oirán lo que no quisieran.

Hame dicho Bernabeu, que le envias un fardo de papeles: ya estamos impacientes por verlos. Este buen amigo te quiere sinceramente, y á pesar de los chismes pasados, no hai novedad en su amistad para contigo. Se está ensayando la ópera seria compuesta por Malo, y puesta en sobervia música por Lidon: me parece que este drama (aunque debil) vá á causar una sensacion mui viva, y quiza vá á formar época en nuestro teatro, arruinando el de la ópera, y abriendo los fundamentos para un teatro Lírico Español.

Te envio el tomo de poesias manuscritas, que pensé ya no cojerlo. Se están acabando de imprimir las poesias de Burguillos y las de Castillejos: á pesar de las picardias del portero, le he rogado me envíe las pruebas para corregirlas, porque de otra manera saldrian tan llenas de mentiras y tan estropeadas como las

de Góngora, y seria una perdida irremediable por lo raras que son ambas obras. Pasalo bien. A Dios

24 Mayo de 91

DAMON.

VII

Te debo dos epístolas: cádate pagado con esta, que será luenga ó corta, segun lo que me vaya viniendo á las mientes.... La vacante de Muruzabal me tienta muy poco; algo más me mueve la de Ayala, pero no de suerte que esté ya enteramente resuelto á oponerme. Nuestras circunstancias son fatales; nuestros genios los más impropios para adelantar nuestra fortuna. ¿Crees tú, que podré yo sacar algun partido en competencia de un D. Rosendo, pedante, adulator y mal hombre, por la razon precisa de ser mal escritor? Y ¿que diablos haré yo en Madrid? *mentiri nescio; librum, si malus est, nequeo laudare*. Además, yo tengo algunas noticias del giro que van tomando los pensadores y filosofastros; sé que se murmura mucho del ministerio y de la corte, y que esta no es sorda, ni insensible á las murmuraciones. Cata, que mañana no se contenten con maldecir verbalmente, y comiencen á esparcir folletos ó libelos. Empieza la averiguacion: ¿quien sabe componer mejores sátiras? ¿quien escribe mejor? N. y N. y N. pues que sin mas informes les cojan, y vayan á Orán. Y no faltará en tal ocasion algunos de los pedantes, cuyas ridiculeces habremos pintado, que quizá teniendo parte en los libelos, se valga de esta ocasion para satisfacer á su venganza, apartando juntamente de su cabeza el golpe. Acuérdate de lo que sucedió á los buenos ingenios del siglo pasado. Esta consideracion y algunas otras me hacen mirar con la mayor indiferencia mi establecimiento en Madrid: pero no puedo menos de compadecerme de tu suerte, que alimentado de esperanzas y expuesto por tu genio á los tiros de la envidia, puedes ser algun dia la víctima. Si yo me hallára en tu lugar, lo dejaria todo, vendria á tomar la cátedra, que deja Melendez, la qual te daria una subsistencia muy decente con la gran satisfaccion de no deber nada á ningun *Atavis*, ni tener que adular ni visitar antesalas. Ya que no te re-

suevas á esto, á lo menos convendrá que afectes esta resolucion con esos *Mecenas*, para ver si les hace alguna impresion.

Dichoso *Arcadio!* (1) él goza de una renta mas que suficiente; filosofa y poetiza á su sabor, sin zozobra ni cuidado: goza del incomparable placer de hacer bien á los que lo merecen que son los pueblos infelices que están á su cuidado. Su casa es el refugio de todos los pobres; con ellos reparte su renta; les dá consejos y documentos admirables para disminuir sus trabajos y miserias; compone todos los pleitos, ó cuando son indispensables, toma á su cargo la defensa de la inocencia, y de la justicia oprimida; y disipa los errores y preocupaciones perjudiciales, para que su sencilla credulidad no sea tributaria de la hipocresia y supersticion. Hé aqui la verdadera filosofia: él no dogmatiza, ni sentencia como nosotros, varones doctisimos; pero sabe gozar de la vida, y estar contento con su suerte. Te aseguro que á pesar de la corrupcion de mi ánimo, efecto del trato cortesano y de la lectura, envidio su suerte, y *quizaces, quizaces*, la tomaria para vivir perpetuamente *oblitusque meorum, obliviscendus et illis*.

Batilo (2) está disponiendo su marcha; quiere que hagamos primero un viaje á las Batuecas, do diz que tiene hecha una singular promesa. Iremos; porque creo ha de ser la romeria un poco poética: está recogiendo sus escritorios para dejarlos en poder de *Fovino* (3) para la impresion. Y ese mezquino de *Mirtilio* (4) anda en esos malos pasos! Siempre lo dije yo, que no habrá vileza á que no se abata. Ya le escribiré un poco de parenética. Yo ya no voy estas vacaciones á Madrid: motivos muy justos me detienen aqui: no sé, si iré despues que se haga la traslacion del cuerpo del Inquisidor, ó si lo dejaré para otro año. Si tuviese yo aqui una *Flérida*, ó cosa equivalente, y un par de vosotros, á Dios corte para siempre.

Nada me has escrito del gran proyecto del diario poético de *Burguillos*: ¡qué pérdida tan lastimosa para el Parnaso del Ras-

(1) Iglesias de las Casas.

(2) Melendez Valdés.

(3) Jovellanos.

(4) Fernández de Navarrete.

tro, que no se verifique! Dime en que ha parado la suscripcion de Longo, al qual encargarás, que disponga como se ha de pagar á Barco el importe de los carteles, que mandó tirar.

Mi dulce remembranza á la divina *Flérida*, contra la qual tengo la mas justa queja, por no haberse dignado de ponerme siquiera una posdata.

Salamanca 12 de Agosto de 1789.

DAMON

(Pedro de Estala.)

VIII

Hombre, no eches á rodar toda la máquina por tu pereza ó descuido en enviar los papeles consabidos, de los cuales depende tu libertad: Bernabeu los espera con impaciencia, y yo ni mas ni menos. Este tiene entablada una pretension para su acomodo, y para volver por el honor de su nobleza, que ha sido ultrajada en su pueblo. A este fin, por consejo del Duque (1) ha formado una representacion, y á instancias del mismo quiere sacar su genealogia en limpio, cuyos documentos paran en poder de don Miguel Vidal, que vive calle de los Preciados, el cual dice que fué mui amigo de tu Padre, y que lo es tuyo. Ahora bien, el pobre Paco como está escaso de maravedises, no quisiera comprometerse, si esto le ha de costar mas de 50 doblones, pues si no pasa de esta cantidad podrá costear la cosa por si; pero si asciende á mas, necesita de tu auxilio, en quien unicamente tiene confianza para salir de estos apuros. Por ende me ha encargado te escriba, demandando tu favor para este empeño, y súplicandote, como te suplico en nombre de mi parte, que escribas al susodicho Vidal recomendandole la prontitud, y ofreciendole que sales por responsable de lo que importe. La cosa es de la mayor importancia para Bernabeu por muchos titulos: el mismo Rey ha hablado á este, diciendole, *ya sé que tu Padre es hombre de merito y de honor y que sois catorce hermanos*, y otras particularidades que le sorprendieron. El Duque le ha dado varias noti-

(1) De la Alcudia.

cias de la nobleza de su casa, que él ignoraba, porque parece que tuvo comision secreta de informarse de esto; en fin todo prueba, que se ha hecho conversacion muy larga delante de los Reyes sobre sus asuntos, y que estos son de consecuencia. Por tanto, no te descuides en escribir á Vidal con el mayor empeño.

Tu discurso, sobre la *Historia* pasará á Fita, como Juez de la Imprenta Real, y este me lo remitirá á censura: descuida. Del *Abate* (1) nada sé, porque no me escribe, ni quiero ir á casa de Melon á preguntar por su importante salud. Pasalo bien. Agur.

16 de Octubre de 92.

DAMON.

IX

Porque no creas que me he vuelto Huerta, te envio el ejemplar de capillas de mi engendro: por él verás que no estoy tan mal con mi reputacion literaria; que me empeño en defender disparates. No espero honra ni provecho de una obra que me ha costado harto trabajo para lo que mi poltroneria acostumbra, siendo esta la primera cosa de que he hecho borrador: pero en fin no daré con ella ganancia á potreros ni perderé dinero, aunque no se venda, pues se imprime de cuenta de la Biblioteca, con la ganancia para mi. Ya me escribirás lo que te parezca la tal obrilla.

Sobre la *Republica literaria* no pases pena de que yo me comprometa: refiero la historia literaria de esta obrita, lo que hallo en mi manuscrito; pero sin afirmar que sea de Navarrete. Lo que afirmo y pruebo es que se escribió á fines del siglo xvi: que su autor hizo una obra excelente, y que el falsificador, sea quien fuere, la corrompió en extremo, añadiendo cosas importunas, y muy ajenas del objeto que su autor se propuso: como lo expresa en un prologuito muy gracioso, mezcló mil disparates y pedanterias, y omitió pedazos muy considerables, y excelentes. Solamente los pleitos que sentencian los Jueces de la Republica (que no los saca del infierno como el necio zurcidor de majaderias) valen

(1) Moratin.

mas que todas las miserias que él añade. Probado todo esto, y afirmando que semejante supercheria y tan enormes disparates son mui agenos de un hombron como Saavedra, dejo la cosa indecisa; y si luego me salen con que hay un M. S. de propia mano de Saavedra, en que afirma que es suya la obra, buen pró les haga: yo no se lo disputaré en cuanto á las adiciones; pero que el estilo del M. S. que yo voy á imprimir, se parezca ni aun remotamente al de Saavedra, ni probar que sea obra original de este, eso es lo que no se puede probar con M. S. sino refutando mis razones, y esto es algo difícil. Basta de erudicion.

De Bernabeu nada sé: menos de tus manuscritos; ten paciencia, y haz que tu cara mitad los encomiende á San Antonio abogado de las cosas perdidas. A Dios.

DAMON.

X

Tu Ministro Plenipotenciario se presentó el ultimo dia del año á Monseigneur, quando salia de comer, trayendo á la cola á Acuña, Llaguno, Cerdá, Sangro, Osuna &c.—«Muchos papeles trae vm. Bernabeu.»—«Señor, muchos y buenos.»—Retiranse los próceres á un rincon de la sala y prosigue—«Señor, esta es la dedicatoria, que ha parecido bien á los inteligentes, y deseo que guste igualmente á V. E. Aquí están las antigüedades: estas son las exequias, obra de ingenio, de la cual V. E. puede ser el censor, y que no perderá su tiempo en leerla. Es necesario que vaya á alguno imparcial á censura, porque aqui se critica á la mayor parte de los escritores del tiempo de Carlos III.»—«Bien, ya la enviaré yo á quien no tendrá interés.»—«Pero, Señor, es menester que Forner venga para correr con estas impresiones.»—«Bien está, yo veré esto y hablaremos.»

Esto es, en suma, lo que ha pasado: Bernabeu piensa estar con él dentro de seis ú ocho dias, y concluir esto de tu venida que es lo que por ahora importa, y no te escribirá hasta que sepa la respuesta. Ha insinuado Vicente Juliá (aquel músico que verias muchas veces en mi cuarto, ahora es Secretario del Du-

que (1) que envíe las *Antigüedades* á Miguel de Manuel á censura y las exequias á mí.

Los asuntos de Bernabeu, van tambien en el mejor estado, y espero que se quedará aqui bien empleado. D. Luis [Godoy] ha reido mucho con tu carta, á pesar de Cladera, que es su oráculo, por culpa tuya y del *Abate* (2), y que habla mui mal de vosotros, por lo cual todo lo que en tu sátira decias contra Nifo y Escartin, lo he convertido yo contra él, pues el pobre Nifo pidió cuartel á Bernabeu, alabó mucho la sátira, y todo lo demas; fuera de que no es tan facineroso como el tal Claderilla. Jove te conserve.

PEDRO DE ESTALA.

XI

Tu dirás, y casi casi te sobra la razon, que yo soy un poltron de primera clase; pero qué quieres; tanto he dado en tratar con filósofos, que yo tambien me voy afilosofando. Pero hablando seriamente has de saber, que jamas he estado mas ocupado que ahora: *in primis* estoy acabando de imprimir mi traduccion del *Edipo tirano*, al qual he puesto por morrion mi *discurso* sobre *la tragedia*: ya ves que para que salga todo esto, como debe, habrá sido preciso limar, y lamer infinito. Item, he estado lamiendo y limando el otro *discurso* sobre la *Comedia*, para ponerselo por gorro al Pluto, que voi á dar al público, si el Edipo me deja alguna ganancia, que es el único objeto de mis lucubraciones. Item, he estado anotando, prologando, comentando (*arrige aures*) un M. S. intitulado *Juicio de Artes y Ciencias* por el Lic.^{do} Navarrete, Canónigo &c. el qual M. S. he encontrado entre los que manejo.

Conoces esta obrita? No? pues sábete que es la misma, mismísima *Republica literaria*, atribuida falsamente á Saavedra, pero tan distinta, que solo por el principio y el fin se conoce que es la misma. El falsificador que yo creo fué el canónigo Salinas,

(1) Godoy, Duque de la Alcudia.

(2) Moratin.

todo lo trastornó: lo que quitaba de enmedio, lo ponía al principio; lo del principio al fin, mezclando digresiones, reflexiones impertunas y cosas que no pensó el Autor; y omitiendo lo mas esencial, y excelente de la obra. En fin ya la verás impresa, y te quedarás estupefacto, y vencido de la supercheria del falsificador y corruptor de esta preciosa obrita. Estas ocupaciones añadidas á las ordinarias me han ocupado de tal suerte, que he ido dilatando responderte de un correo á otro; ahora voi á tus *dubios*.

El Beneficio que han dado á Condado, aunque es en Montoro, es distinto del de nuestro *Abate*, el qual subsiste en Londres, y no sabemos de el, ya hace tiempo.

Tus mamotretos sin duda han quedado sepultados, y no sabemos su paradero: cuando venga la corte, procuraré averiguar por Llaguno, lo que ha sido de ellos. Yá sabrás que el bueno de Bernabeu, está en su lugar, y por consiguiente tus asuntos y los del *Abate* quedan suspensos, fuera de que la guerra con los malditos gavachos dá tanto que hacer al ministerio que en ninguna otra cosa pueden pensar. Yo tenia una pretension con el *Frio* sobre cierta empresa lucrativa, y nada me há contestado, ni lo espero. Si tu hubieras venido, quizá hubieras logrado algo aquí, pues en este tiempo han vacado cosas, que te hubieran acomodado mucho. Melendez lo ha acertado, que se ha encajado aqui, y tiene sus cosas en mui buen estado, y creo que conseguirá quedarse bien empleado. No seas bobo: insta por venir, y déjate de pretensiones por cartas, que nunca adelantarás nada.

Ya te enviaré mis opusculos, cuando esten acabados. *Fra tanto* vegeta. *A Dios*.

DAMON.

XII

No podiamos desear mejor éxito de nuestro asunto, y hablo de veras: con la prohibicion es preciso que haya recibido un nuevo realce la cosa; yo, por lo menos, me ando gloriando por aqui de la tal defensa. Aun los mismos ejecutores han conocido la sinrazon: y el modo con que han procedido ahi y aqui muestra que están bien convencidos de la injusticia. Me han asegurado

aquí, que Iriarte há sido el que mas há intrigado. Este parece que les inspiró á los otros que el papel se habia impreso en Madrid de contrabando, y que era supuesto el nombre del impresor: ¡mira cuan util es ser inteligente en la Tipográfica! ¡Que ufanos estarian en el triunfo imaginado! pero les salió huero. Enviaron orden á este Intendente, para que informase súbito. El informe fué encajarles en cuerpo y alma mi Memorial, en que yo solicitaba la licencia sin decir mas, que *deseaba imprimir aquel papel*, sin insinuar siquiera, si era mio, ni tuyo, ó del gran Turco. Juntamente con el susodicho Memorial envió la censura del P. M. Diaz, y en vista de ella su licencia. Que estupefactos quedarian! Al correo siguiente de tu aviso tuvo el Intendente la orden de recoger los ejemplares que aquí hubiese; pero la orden venia tan fria, que no hizo mas que estar conmigo amistosamente sin cosa que oliese á declaracion, porque en la orden no se hablaba de tal cosa: remítile al impresor (aunque no era necesario, ni el Intendente lo pedia), para que constase jurídicamente que aquí no quedó ningun exemplar: nada se ha tratado de á quien los envié. Lo que me dices del recurso, me parece muy arriesgado, y enteramente superfluos: ¿que mayor venganza quieres, que la que ellos mismos nos han dado? Siento infinito, que te prostituyas en defensor de esas brutalidades: ¡si con ellas consigues una buena golilla, ó renta, pase: pero desacreditarse tan vergonzosamente en el concepto de los que no te conocen (que son casi todos) por lisonjear á los que así te tratan, me parece muy mal pensado.

Ya se acabó de imprimir el primer tomo del poema de la *Teologia*: el buen *Arcadio* (1) habrá perdido su tiempo, y lo que es peor perderá su dinero: léile tu parrafo, cá es mui sano consejo el que le das: yo no sé si lo tomara. A Dios.

PEDRO DE ESTALA

(1) Iglesias.

XIII

No son las oposiciones poéticas las que me han impedido contestarte; parte los calores que me han tenido inutilizado para todo, parte un disgusto de la vida que me devora, no me ha permitido tomar la pluma. ¿Quieres saber la causa de este fastidio intolerable, que me tiene en tanta inacción? Pues no es la falta de salud; yo estoy sano, robusto y sin el menor asomo de achaques. Tampoco es la falta de riquezas; mi ambicion se limita á una honesta subsistencia, y esta la tengo sin tener que adular á la opulencia insolente, ni que agradecer á los Mecenas que ahora se usan. Sano, libre y con algunas conveniencias, me hallo las mas veces melancolico, y casi siempre lleno de *ennúa*, porque me veo aislado en la sociedad, porque me hallo con un corazon sensible, y no tengo en que emplearle. Pasó aquel tiempo, *Amin-ta* (1), en que los amores metafisicos é imaginarios me entretenian; la razon ya mas madura busca un enlace mas sólido, y constante. *Dove trovarlo?* Dichoso tu, que lo has encontrado! Yo mísero, y mezquino, y malhadado, me veo precisado á vivir como un bruto, sin gozar del verdadero placer de un amor que pueda publicarse sin vergüenza: *ó te felice appicimo*. Yo seré siempre victima de un picaro que robe con capa de amistad, como tu lo has sido hasta aqui; porque nuestro caracter y género de vida nos precisa á vivir siempre en pupilage: tú de hoy mas tendrás en una compañera amable todas las ventajas de la sociedad con todos los placeres mas puros: *cuanta envidia ti porto!*

Hice el encargo á *Mirtilo* (2) con la mayor energia, y haré todo cuanto pueda para que se verifique tu consorcio cuanto antes; pues ya que yo sea infeliz, deseo ver felices á mis amigos, y de ello me redunda cierto placer. Pásalo bien; da mis congratulaciones á tu futura, y *si i giorni tuoi sono felici ricordati di me*.

Il tuo fedele

DAMON.

(1) Nombre poético de Forner.

(2) Nombre poético de Navarrete.

XIV

Piensas bien en sacar la obra de manos de Melon: que se presente quanto antes, porque Bernabeu tardará en venir, y no conviene perder tiempo. El medio mas acertado será que escribas á Melon por mano de Tejada, para que le entregue la obra, sin decirle que es para mi, porque yo en la apariencia corro con Melon lo mismo que antes, pero en el fondo estamos poco satisfechos uno de otro por varias causas. Luego me escribes una carta para D. Luis [Godoy], á quien tengo por más conveniente hablar primero, para que se entregue la obra por su medio ó con su recomendacion, porque D.^o Manuel (Godoy) está inaccesible, y por mas que me cansase en ir y venir, jamas le podria hablar á satisfaccion. Yo no tengo inconveniente en hablar á D. Luis, y en hablarle como conviene, y creo que lograré interesarle; porque aunque el Señor *Abate* (1) estaba repitiendo constantemente que D.^o Luis no te estimaba, y que tenia grandes quejas de ti, creo que seria con el fin de que yo no me valiese de ti para nada: lo que ciertamente creo, es que no se habrá descuidado en desacreditarte siempre que haya tenido ocasion. Este juicio no es nada temerario, pues sé que se ha portado asi conmigo, y eso que no podía yo perjudicarle con los dos hermanos, y sin embargo me consta que ha dicho, que yo no soy para nada, que no quiero trabajar, que todo quanto tengo es incorrecto, debil, y defectuoso, y otros elogios de esta naturaleza. Sé que D.^o Luis tenia ganas de conocerme, y que á él y á Bernabeu les dijo varias veces que me llevasen á su casa; pero jamás llegó el caso, y tengo evidencia que esta omision no consistió en el pobre Bernabeu, á quien compadezco.

A proposito de Bernabeu, el pobre se marchó dejando encargada su pretension al *Abate*, el cual no ha dado un paso sobre ella; y sé por Izabuniaga, que habiendole manifestado los apuros en que se hallaba por no tener un cuarto y estar sumamente

(1) Moratín.

empeñado, no fué para ofrecerle, siquiera de cumplimiento el menor socorro. Así que tendré el mayor gusto en introducirme con D.ⁿ Luis precisamente por tu medio, y hacer por ti y por Bernabeu los mejores oficios, pues cuando lo sepa el tal viajante, sé que lo sentirá vivamente. Tengo entendido, que D.ⁿ Luis está muy quejoso de él, porque luego que se vió acomodado, se fué retirando de su trato: yo le echaré algunas indirectas, y procuraré hacer por tan buen amigo los mismos oficios que él ha hecho por mi. A Dios.

Tu

DAMON.

XV

Si tu estás fastidiado de tu empleo, yo lo estoy de la vida. Yo estoy sano, gordo, nada me falta para una decente subsistencia: pero ¿de que sirve esto, si falta el placer que hace apetecible la vida? Voy arrastrando una fastidiosa existencia, en que no hallo mas que una monotonía maquinal de operaciones periódicas: si me pongo á pensar, el pensamiento es mi verdugo. Me representa el estado miserable en que me hallo, solo, aislado, sin un amigo; y esto me basta para ser infeliz. Quando quiero huir de estas dolorosas consideraciones con la disipación, en medio de las diversiones, me asalta la maldita reflexión, y me hace amargos los mayores placeres. No tengo gusto para leer, mucho menos para escribir: tiro á pasar los días lo mas inutilmente que pueda. Como no tengo objeto á quien dirigir mis versos ni *Amintas* ó *Mirtilas*, á quien leerlos, no me acuerdo de que hay Musas en el mundo, sino para llorar aquella dulce época, en que vivíamos felices con nuestros delirios. *Ma pasò quel tempo, Enea*. Cuando tiendo la vista por lo futuro, no veo mas que una serie de tristezas, molestias y dolores; la única esperanza que me hace aguantar la vida, es la de que algún día puede ser que nos juntemos.

Este es el resultado de lo que veo, oigo, y sufro: tu puedes suponer que tal será ello, quando me infunde tan profundo *chagrin*. Deseando estoy que se acabe esta oposición, pues inmedia-

tamente cojo un bordon, y Pitagóricamente mo voy por esos mundos adelante: si en el camino me llega la noticia de que me han dado la cátedra (cosa que no creo) volveré, pero sino, a Dios corte para siempre! Tu en todo caso ya puedes ir disponiendome habitacion en alguna guardilla, y buscandome lecciones de leer, escribir ó copiar papeles, ó cosa tal, porque el dia menos pensado me hallarás á tu puerta con mi bordoncito y esclavina. Haré primero un ensayo de mis fuerzas para viajar, haciendo una visita á *Mirtilo* (1) en la Alcarria; y si, como espero, mis *gambas* sufren la peregrinacion, Sevilla me verá trotar sus calles antes del invierno.

Desde que no hay periodicos, estamos aqui sepultados en tinieblas palpables de ignorancia: los sabios, que tenian hecho el asiento de nuestra instruccion, han insistido por que se les permita continuar; pero S. M. atendiendo, sin duda, á que sujetos tan beneméritos deben descansar, para que la patria no se quede sin ellos al mejor tiempo, ha tenido por conveniente continuarles las vacaciones, para siempre jamás, amen.

De noticias politicas nada sé, ni ellas deben jamás tener lugar en nuestras epístolas: solo te participaré la muerte del buen don Andres Llaguno, que he sentido mucho, porque ya hay un hombre de bien menos en el mundo, y esta es fruta mui rara. No veo, ni puedo ver á Bernabeu, porque el maldito debe de andar metido en andróminas, y no se le vé por un Cristo: pero ya lei el párrafo de tu carta á *Vinagrillo*, nuestro corredor, y quedó encargado del asunto. Buscaré el M. S. de Arguijo y Rioja, y te lo enviaré, porque yo ya no tengo gusto para estas cosas: yo lo tenia entre mis papeles, pero no sé como se me ha traspapelado; creo que se lo presté á un conocido, y lo recogeré pronto. Diviértete todo lo que puedas hasta que yo vaya, que entonces ya formaremos un plan de vida secreta para ser algo menos infelices. A Dios.

PEDRO DE ESTALA.

(1) D. Martín Fernandez de Navarrete.

XVI

Ola! con que no tengo razon en estar quejoso de tí? ¿con que son quisquillas y fatuidades de corte, el resentirse un hombre de bien de no hallar correspondencia en un amigo? ¿con que debería yo mirar con indiferencia, que un sinnúmero de pícaros me estubiesen dando en las barbas todos los dias con cartas tuyas, sin ser una para mi por un ojo de la cara? Digote, que si asi lo piensas, eres un menguado, digno solo de tratar con procuradores, escribanos, y canalla de la chicana. Pues, si Señor; he estado muy enfadado y lo estoy, y lo estaré, hasta que te dé quatro cachetes; que estas cosas no se componen con palabritas blandas, ni con hacer quatro pucheritos. Yo traslado á la amistad toda la delicadeza, que otros tienen con el amor mugeril; tengo mis celos, mis sospechas, mis caprichos; y por consiguiente he dicho de tí mil perrerías, y aquello de no me hable vm. de ese hombre, y picaron, y fermentido, y demas elogios. Pero de esto ya hablaremos despacio: vamos á tus encargos.

Te remito este correo la *Celestina*, la qual había ya entregado á Quiroga, para que te la enviase: no me habia dado prisa a entregarla, porque ignoraba el motivo que tenias para pedirla con tantas instancias. Apruebo tu pensamiento sobre este particular, y en estando concluido envíalo, que se hará la cosa como *il faut*. Sobre las respuestas á Sanchez te digo, que seria mejor dejarlo, porque ya nadie se acuerda de su folleto; el *Frio* me dijo dias pasados que no le era decente andar en estas contestaciones, y que te lo escribiese asi de su parte. Pero si absolutamente quieres que se imprima, envia esos mamotretos, que se copiarán y se harán las diligencias para su impresion. Bernabeu me dijo, que no te escribiria hasta evacuar un encargo que le habias hecho: en esta inteligencia puedes enviar tambien esos otros papelajos, y se hará todo lo que quieras.

Yo me hallo en el estado mas brutal, que puedes imaginarte: ni escribo, ni leo, ni pienso. Me es imposible vivir sin amigos, y todos se me van marchando: fuese *Aminta* á Sevilla, y *Mirtilo* á

la Alcarria, y yo *povero* diablo, no se donde me vaya. Sabe, que se han publicado los edictos para la cathedra de Poetica: que he firmado para la oposicion, y que despues de 15 dias mi firma es la primera y la última. Mucho hablar de mi, mucho preguntar, si sé, si no sé, si soy el diablo &c. En suma haré la oposicion, me futraré en Tirios y Troyanos, no me la darán; y en tal caso *quid faciendum?* Cogeré un bordon de peregrino, y *piano piano* me iré por esos mundos adelante, y Cristo con todos.

Vaya, vaya, que esta epístola ya va siendo larga para lo que mereces: azota, ahorca, empapela á todo pobre diablo que caiga en tus manos, que yo para ahorcarme no necesito de informe fiscal. Agur.

PEDRO DE ESTALA.

XVII

Hombre, yo no sé en que piensas, que no has tomado ya la posta, y te has encajado aquí. Bernabeu me ha dicho que te ha escrito sobre esto, y te ha hecho relacion de los elogios que de ti ha hecho el Duque. Si pierdes esta ocasion, no te quejes luego de que te dejen podrir en esa fiscalia hasta que el diablo te lleve. No solo adelantará mas tus negocios con una conversacion, que con mil cartas y librotes, sino que el mismo Duque creo te estimará le des luces en el estado actual de las cosas, tan críticas, y en que no tiene á su lado mas que Urquijos y otros de esta ralea. Por ende, puedes hacer tu negocio, ayudar á tu bienhechor, y servir al Estado en una ocasion tan urgente, cual jamás se ha visto. Pero yo estoy persuadido, que no vendrás, y despues harás mas lamentaciones que Jeremias quejandose de hombres y dioses, y hechandoles la culpa de tu descuido.

Cuando vengas, si es que vienes, no conocerás este mundillo: pasó el siglo de la literatura: yo he hecho un ensayo de esta verdad en el *Diario*, poniendo una carta á favor del teatro, y despues impugnandome á mi mismo: la misma sensacion ha hecho el pró que el contra. Todos se han metido de hoz y de coz á políticos: todo es hablar de noticias, de reformas de arbitrios &c, vente pues con literaturas á esta gentecilla, y ya no entenderán

tu lenguaje. Hasta los mozos de esquina compran la *Gaceta*, en las tabernas y en los altos estrados. Junto á Mariblanca y en el Cafe, no se oye mas que batallas, revolucion, Convencion, representacion nacional, libertad, igualdad: hasta las ... te preguntan por Robespierre y Barrere y es preciso llevar una buena dosis de patrañas gacetales para complacer á la moza que se corteja. ¿Crees recargado este retrato? pues ven acá, y verás lo que es bueno.

Los cómicos están esperando con ansia la copia de tu Comedia, segun se representó en Cádiz: yo he examinado mui despacio el ejemplar que me dió Vinagrillo y me ha gustado mas que nunca. Solamente he corregido los defectos del copiante, y tres pasages en que salian diciendo *yo lo he oido todo*. Este medio usado por tres veces me há parecido mal, porque denota pobreza de recursos cómicos; lo he dejado en un solo pasage, en que hace buen efecto, y en los otros dos lo he corregido con mucha facilidad, sin mudar mas que un verso, y sin perjuicio del enredo. Pero no hacemos nada con esto, sino envias la copia de Cádiz y seria mejor que tu mismo la trajeses, y asistieses á los ensayos. En fin, tu harás lo que quieras, que siempre será lo peor para ti: entretanto yo vegeto, y quando vengas

*Me tamen et nitidum, et curata cute revises
Ut videre possis, Epicuri de grege porcum.*

A Dios

DAMON.

XVIII

Eres el cuadrúpedo mas brutal que hay sobre la tierra. Quien te ha dicho que yo me entibio en tu amistad? y como has podido soñar que el que tu comedia fuese mala ó buena podia influir en mi estimacion para contigo? Moratin ha hecho excelentes comedias, y yo le detesto de todo mi corazon: la tuya pudiera ser peor que las de todos los Comellas, y no por eso se disminuira un punto mi amistad. Anda, que eres un jumento.

Ahora, ya no te negaré que á veces me enrablo contra tí,

pero no por comedias, ni cosas semejantes: pues ¿no es bueno que he de estar yo aqui, y todas tus cosas las he de saber por otros? Que imprimes tu contestacion por medio de yo no sé quien, á quien no he visto la cara, aunque yo he sido el censor de ella; ¿y qué? ¿para tener un ejemplar, se lo he de pedir a Bernabeu? Viene la Comedia á mi censura, la despacho al dia siguiente, y en quince dias no parece alma nacida por ella, hasta que yo mismo tengo que llevarsela al Secretario del Juez de imprentas. Te parece que no sobra motivo para enviarle á un sitio feo, fiscal? Pues vamos á la impresion de la comedia, y me dice Bernabeu que ha de imprimirse como la de *El Viejo y la Niña*, y luego que ha de ser en octavo prolongado. Ven aca, hombre del diablo, ¿que se entiende Bernabeu de impresiones, ni de octavos, ni de folios?

Si el tamaño ha de ser octavo prolongado ¿qué figura hará la letra de *El Viejo y la Niña*? Con que si se ha de poner en este tamaño, es preciso que la letra sea una lectura chica como la de mi *Edipo*, y entonces te costará doble, porque el papel es muy caro, y no la podrás dar por 6 reales. Lo que yo juzgo es que debe ser en todo como *El Viejo y la Niña* y entonces saliendote mas barata la impresion, ganarás mas y tendrá mas despacho á peseta que del otro modo á 6 reales.

Ya vés que tengo razon en quejarme de tí; pero al mismo tiempo te advierto que tengo mis presunciones de que no falta quien procura que nos enemistemos, (no sé por qué) y quizá te habrán escrito algo que te haya indispuerto contra mí: tú cree lo que quieras, pero sabe que en mí no hay mudanza. Tambien ha habido quien provoque á D. Santos contra ti y contra mí, y luego han venido á contarme que el tal domine habia dicho mil blasfemias contra mí; pero, averiguado el caso, no hubo mas que el provocar á este jumento, diciendole que tu y yo estabamos escribiendo contra el, y decir él que se *cagaba* en nosotros sin meterse en mas dibujos. Por lo que hace á la carta de *El Ingenuo*, es imposible que sea suya, pues hé visto otra del mismo *Ingenuo* dirigida al *Diario*, de la misma letra y estilo que la primera, contra tu contestacion, y en ella manifiesta que es un le-

guleyo practicon, segun la erudicion rabulistica que encaja, y lo que es sobre el mérito poético de la comedia no habla palabra; con que ya ves que el domine Santos lo hubiera hecho al revés. Yo he procurado que no se ponga en el *Diario* la tal carta, porque no prueba nada, y está llena de desvergüenzas que seria necesario castigar á garrotazos; si puedo lograr que me la dé el Diarista, te la enviaré y verás que tengo razon en mi juicio de que es parto de algun rabulon.

Ya sabrás por Bernabeu, que borré en el prólogo aquella pulla contra los moralistas, porque si estos levantaban el grito, segun están las cosas, toda tu golilla no te libraria de un mal rato: tambien borré quatro versos en que hablabas demasiado claro contra los matrimonios que se usan, materia sumamente delicada, y que basta insinuarlo, como lo haces, en aquel mismo lugar. Si llevas á mal estas correcciones, no me importa: yo, de cuya amistad sospechas, miro mas por tu honor que tú mismo.

La impresion de tu comedia juntamente con la contestacion acabará de manifestar al público la incapacidad y malignidad del *Ingenuo* por lo que hace á la parte poética: yo te la fio. Por lo tocante á lo del Juez, he preguntado á un abogado amigo, y me ha dicho, que tienes razon, pero que para tapar la boca á tus enemigos que se agarran de aquel auto y gritan que es un atropellamiento, se podia mudar el auto en un simple aviso extrajudicial del Juez, para que *El Filosofo* le esperase en su casa para averiguar cierta delacion &c. Tu sabrás si en esto hay inconveniente, y me avisarás.

He visto tu dedicatoria, la qual parece no agrada al Mecenas, y hace bien, porque está demasiado buena, y en nada se parece á las que están acostumbrados á admitir. Tu debes insistir porque se ponga *ut iacet*, y sino que envíe á componer á su gusto otra á Italia. De qualquier modo es menester que este punto se determine pronto de un modo ó de otro, porque la impresion va á empezarse, luego que tu resuelvas acerca del tamaño y de la letra: yo correré con las pruebas y con la direccion, para que no salga con mentiras y en forma de sermon, como la contestacion.

Sobre la comedia *El Ateista* te advierto, que no sé si podias

lograr que se represente, porque estas gentes se han empeñado en que no se ha de hablar ni bien ni mal de estas materias, porque sin duda no convendrá que introduciendose tanto veneno por tantas partes y de tantos modos, haya contravenenos que impidan sus estragos. Deseo mucho ver una y otra obra.

Tenia escrito un discursote para el *Diario*, que acompañase á la publicacion de la contestacion; pero en vista de lo que me dices, lo he reducido á quatro palabras, anunciando que destruye todos los Sofismas *del Ingenuo*. Este ha vuelto á repetir otra carta, quejandose de que no se haya publicado su primera; pero esta tendrá el mismo destino que la otra. = Vinagrillo me ha dicho q.^e la semana q.^e viene te enviará las exequias, q.^e está acabando de leer Vargas. A Dios

DAMON.

XIX

Habrás estrañado mi tardanza en contestarte, pero me he detenido, porque la cosa se iba dilatando de un dia para otro. Vino nuestro Paco (1), nuestro buen Paco, destinado á ser bienhechor incansable de *Abates* ingratos, pues si Moratin lo ha sido mucho, no le ha ido en zaga Cladera, á quien despues de haberle dado un canonicato (que él ha hecho Beneficio simple) que le vale 40 mil rs. y haberle sacado licencia para viajar *ad libitum*, ya le desconoce. En fin dejemos pasar estas cosas, que no tienen fin, y vamos á tu asunto. Nos presentamos á D. Luis, que me recibió *da amico*: entregamosle la obra; hablé como un energúmeno; hice reir mucho á D. Luis; quedaron estupefactos de la *Dedicatoria*; no se les escapó la finura con que está hilada, y quedó D. Luis en presentarla mañana á su hermano, y conseguir los tres artículos preliminares (perdoname el terminillo diplomático, que algo se me habia de pegar del *Mercurio*) es decir, que se aceptará, se recomendará á Fita, Juez de Imprentas, para que yo la censure, y se solicitará se imprima á costa del Rey, y á beneficio *in totum* del autor. D. Luis te estima en forma, *quid-*

(1) D. Francisco Bernabeu.

quid Abatucci dixerint, y en prueba de ello nos dijo, que si hubiera ido este año á Extremadura, como pensaba, se hubiera alargado á Hispalis, solo por darte *in amplexu*. Se habló de tu consorcio; se ponderaron las buenas partes de tu cara mitad; y solo se dudó, si tu paternidad era efectiva. Lo que yo deduzco de lo mucho que hablamos es que si aprietas ahora la mano, enviando todo lo que tengas trabajado, es muy posible que te traigan antes de mucho. De Moratin no se habló ni una palabra.

S. M. (q. Dios g.), sin recomendacion de *Abates*, se ha dignado hacerme Bibliotecario de S. Isidro *en segundo*, para espulgar los M. S. y hacer un índice razonado de lo bueno que allí haya. La renta no es mas que 6 mil rs. pero soy Jefe en mi departamento, no dependo de nadie, entro y salgo, trabajo ó no, segun me place: este trabajo es muy de mi gusto, muy divertido, y me proporciona lucirme. Si hallo algo exquisito, te lo participaré.

Villafañe ha muerto; han hecho director interino á Cano Manuel, y es regular que hagan en propiedad á algun golilla; yo me alegraría que lo fueses tu, ó Miguel de Manuel; pero como es un bocado bobo, los consejeros que son los que han de hacer la propuesta, harán de modo que se quede entre ellos.

Hoy se ha cubierto de Grande el Duque de la Alcudia. El Conde de Aranda ha devuelto á Porlier todos los asuntos, que se habia reservado Floridablanca, y entre ellos los Estudios de S. Isidro, y la Universidad de Valencia, y Porlier ha remitido al Consejo todo lo perteneciente á esta.

Moratin se mantiene en Burdeos, instruyendose en las ciencias y artes con las meretriculas triobolarias; he tenido hasta ahora el honor de que no se acuerde de escribirme. Por casualidad he encontrado el borrador de la epistola comendaticia para aquel Señor; te la envio, para que te sirva de modelo para recomendar á tus amigos, pero me la devolverás porque no quiero carecer de una prueba tan auténtica y expresiva de su amistad. A Dios, tuyo,

DAMON.

A. 6 de Julio, 1792.

XX

Yá habrás recibido el *Diario* que te envié por Bernabeu, en que se hace crítica de *El Filósofo*: el autor de dicha epístola se presume que es un tal IRIARTE (1), á quien llamabamos el *Cura Cántabro*, insigne pedanton, y de quien Moratin tomó mucho para su D. Hermógenes: *El Imparcial* es un conocido mio, llamado Cienfuegos (2), un Abate altísimo, que no sé si conocerías; el Censor de los *Diarios* es el P. Fernandez, de S. Felipe el Real, autor de la *Crotalogia*. Yo no he podido todavía tomar la pluma en defensa tuya, porque he estado componiendo el maldito *Mercurio*, y haciendo una infinidad de representaciones, cartas y memoriales para Bernabeu, á quien su Director quiere amolar, y él se ha empeñado en amolar al tal Director: fuera de esto, yo no tengo la Comedia, ni puedo haber á las manos otra copia que la que tiene mi paisano Romero, la cual está como salió al principio, sin las correcciones que despues has hecho.

En tal epistoligafo es el compendiador de todo lo que se ha dicho contra tu comedia, y por consiguiente es necesario que te esmeres en hacerle pedazos; pero es preciso que convengamos en el modo de hacer la defensa. Lo mas acertado me parece será el que escribas una carta para el *Diario*, no muy larga, pero aunque haya para tres *Diarios*, no importa, que yo haré se inserte, porque el administrador del *Diario* es amigo mio. Además de esto, cuando la imprimas, que ahora ya es preciso sea pronto, debes ponerla un prólogo galeato, en que con mas extension sacudas á toda esa canalla, sin dejar de sacudir algunos buenos palos á D. Santos, que es el que mas declama contra ellos. Si quieres que yo me encargue de alguna parte de esta defensa, avisame el que y el como, y el cuando; y de cualquier modo yo tengo intención de dar algunos buenos palos al tal mentecato.

(1) D. Tomás.

(2) D. Nicolás Alvarez de Cienfuegos.

Es increíble la avilantez de los pedantuelos que bullen en este *Diario de Madrid*: uno asegura que nuestro teatro es el mas perverso del mundo, y nuestros actores los mas incapaces; otro afirma que no tenemos Parnaso, y que nuestros mejores poetas del siglo xvi son indignos de este nombre. Yo estoy hecho un poltron apático, y siento mas tomar la pluma que el que me saquen una muela; pero apesar de mi poltroneria, voy á sacudirles de fuerte.

Se dijo aqui, que venias, y yo no te veo venir: mal haces en ser tan poltron, pues si no haces un viaje, jamas se acordarán de sacarte de entre esos caribes. En las circunstancias actuales servirias de mucho por aqui, y al mismo tiempo medrarias. Yo vejeto, y no pienso en mas que en pasar mi vida con el menor trabajo e incomodidad posibles. Pásalo bien y manda á tu

DAMON.

Despues de escrita esta, he recibido la tuya, y apruebo todo tu proyecto: la Comedia debe imprimirse, y pronto, y con todas las armas ofensivas y defensivas. Sobre el *Diario* ya ves lo que te digo: si es tan larga tu respuesta, no querrán los censores que se inserte, porque nunca quieren que pase un discurso ó carta de mas de tres *Diarios*, y ademas siendo tan francos para los fatuos que impugnan, suelen ser muy escrupulosos para las respuestas en que *more nostro* se les cubre de ridículo. Si se puede reducir tu respuesta á estos términos, enviala, que yo haré se ponga; pero como seria lástima que estos virotos de censores metiesen su hoz y te podasen lo mejor: creo que convendria la pusieses por apendice de la Comedia, y yo en la respuesta que pienso por dar al tal *Ingenuo* despues de hacerle ver por mayor que es un mentecato, le remitiré á tu apendice; con lo cual el público entrará en curiosidad, y la respuesta saldrá entera y con toda su dignidad.

XXI

Me alegro te haya gustado mi diatriba teatral, y los repasos que haces sobre la brevedad con que toco algunos puntos; son

sólidos; pero no dá lugar á mas la poca paciencia de nuestros lectores, que en el dia nada quieren leer sino noticias ó majaderias. No podrás creer cuan mudado está este teatro; te aseguro puedes alegrarte de estar entre andaluces, *tous andaluzes que ellos son*, por no estar en Madrid en este tiempo: cuando uno encuentra ó otro en la calle ó paseo, mal que le pese, le ha de detener media hora por lo menos con la pregunta acostumbrada: que tenemos de noticias? Y no hay excusarse con decir, no sé nada; pues *vellis nollis* te han de encajar un centenar de patrañas absurdas y ridículas. Yo me he cerrado en no hablar de gavachos en pró, ni en contra, pero ni por esas me puedo escapar de la maza de los noticieros. Ahora figurate tu que caso harán semejantes brutos de Edipos, ni de discursos, ni de poesias, ni de cosa que no huela á política (de la que áhora se usa) ó á guerras. Si ahora te hallases aqui, a pesar de tu mania de escriborrotear quemarias todos tus mamotretos y libros, y te echarias á vejetar, como yo hago, ó á charlatán político, como todos nuestros sabios.

A proposito de sabios, sabe que el sapientisimo censor, cansado quizá de ser filósofo, ó presumiendo hacer agua por otra parte, es acérrimo enemigo de los franceses, esparce noticias forjadas en su mollera de derrotas continuas, y predica todo lo contrario de lo que predicaba un año antes: esta si que es filosofia. Pero dejemos esto, que aun tratado asi fastidia.

Tu poemacio me ha agradado en extremo; lo mismo le ha parecido á *Batilo*, y ambos extrañamos que todavia estés para estas bagatelas, cuando únicamente debias pensar en algun infolio sobre economia politica, ó sobre *re bellica*. El pobre *Batilo* despues de estar aqui 4 ó 5 meses, lleno de grandes esperanzas, comiendo á mesas de altos señores, se habrá de ir pronto, rabo entre piernas, sin conseguir nada, y sin la menor esperanza. Bernabeu ha vuelto de su lugar un doble mas gordo de lo que fué, y sin saber que hacer ni que partido tomar. De tus obras no hay la menor noticia, y lo peor es, que no las volverás á ver de tus ojos, á no ser por un milagro, como el que ha sido necesario para recoger yo algunos mamotretos que habia presentado

á Alba-florita, entre los cuales he hallado los cinco libros de Plutarco *De placitis philosophorum*, cuya traduccion al cabo de diez años me ha aparecido bien y la voy á imprimir, se entiende sin esponer mi dinero, porque no estamos en tiempo de arriesgarlo en obras de esta clase. Se está ya imprimiendo la nueva *Republica literaria*, que verás bien pronto: asimismo voy á imprimir el *Pluto de Aristófanes* con otro discurso sobre la comedia, pues teniendo ya hecho este trabajo, y no costándome nada la impresion, quiero echarlos á volar, á salga lo que saliere.

Sabe que se ha impreso en Salamanca el primer tomo de las *Poesias* de Iglesias, que contiene las picarescas: epigramas y parodias; se está imprimiendo el segundo, que no sé lo que contendrá: mucha falta le ha hecho al buen *Arcadio* que alguno de nosotros no haya andado en esto, pues aunque la impresion es bonita, ha habido poco tino en la eleccion y correccion de las piezas.

El *Abatucho* (I) prosigue en Londres, y me hace el favor de no escribirme, lo que le estimo en 12 r.^s cada correo: que yo tambien sé estimar á las gentes segun el producto que dan, ó el gasto que escusan, *tanti viri exemplo*.

Pasalo bien y ama á tu buen

DAMON

II

SOBRE EL INFORME DE LA COMISIÓN DE MONUMENTOS HISTÓRICOS Y ARTÍSTICOS DE LA PROVINCIA DE LEÓN ACERCA DE LA AUTENTICIDAD DE LOS RESTOS MORTALES DEL REY DON ALFONSO VI DE CASTILLA Y DE LEÓN Y DE LOS DE SUS ESPOSAS

Con acuerdo de la Academia y en uso de la facultad que le conceden los Estatutos del Cuerpo, el Sr. Director ha tenido á

(i) Moratin.